

Sommaire

1. Caractéristiques	96
2. Informations préliminaires	96
3. Noms des éléments	98
4. Fonctions particulières aux montres à cellule solaire	102
• Fonction d'avertissement de charge insuffisante	
• Lorsque la montre s'arrête en raison d'une charge insuffisante	
• Fonction de prévention de surcharge	
• Fonction d'économie d'énergie	
5. Informations générales sur les temps de recharge	108
6. Remarques concernant la manipulation de la montre	109
• Précautions relatives à la recharge	
7. Remplacement de la pile auxiliaire	110
8. Changement de mode (fonction d'indication)	111

9. Contrôle et correction de la position 0 des aiguilles	112
• Contrôle de la position 0	
• Correction à la position 0	
10. Réglage de l'heure et de la date	116
• Réglage de l'heure	
• Réglage de la date	
• Lorsque la date n'est pas au centre de la fenêtre du calendrier	
11. Utilisation du chronomètre	122
12. Utilisation de l'avertisseur 1 et de l'avertisseur 2	125
13. Réinitialisation complète	128
14. Précautions	132
15. Fiche technique	138

1. Caractéristiques

Cette montre est alimentée par l'énergie solaire qui est convertie en énergie électrique par la cellule solaire intégrée au cadran. Elle présente de nombreuses fonctions, dont un avertisseur quotidien qui peut être réglé sur 24 heures et un chronomètre qui indique le temps écoulé au 20^e de seconde près jusqu'à 59 minutes, 59,95 secondes.

2. Informations préliminaires

Cette montre est une montre solaire. Prière de la charger en l'exposant à la lumière avant de l'utiliser.

Une pile auxiliaire est utilisée pour le stockage de l'énergie électrique. Cette pile est propre car elle ne contient ni mercure ni aucune autre substance toxique. Lorsqu'elle est complètement chargée, la montre peut fonctionner pendant un an sans recharge complémentaire (si la fonction d'économie d'énergie est utilisée).

☆Fonction d'économie d'énergie

Si aucune énergie électrique n'est fournie à la montre en raison de l'absence de lumière pendant l'affichage de l'heure ou de la date (mode TME), la trotteuse s'arrête à 12:00 pour économiser l'énergie et seules les aiguilles des heures et des minutes bougent. Lorsque la lumière éclaire à nouveau la cellule solaire, la trotteuse avance rapidement jusqu'aux secondes actuelles et se remet à bouger toutes les secondes. La fonction d'économie d'énergie s'active, selon le modèle, si la montre n'est pas éclairée pendant au moins 30 minutes et la trotteuse atteint la position de 12:00

<Emploi correct de la montre>

Pour utiliser cette montre confortablement, rechargez-la avant qu'elle ne s'arrête complètement. Comme elle ne risque pas d'être surchargée (elle a une fonction de prévention de la surcharge), il est conseillé de la recharger chaque jour.

3. Noms des éléments

Nom/Mode	Heure/Calendrier	Chronomètre
① Aiguille de mode	TME	CHR
② Aiguille de fonction	S'arrête à la position 0	Minutes du chronomètre, 20es de secondes
③ Date	Indication de la date	Indication de la date
④ Aiguille des heures	Indication des heures	Indication des heures
⑤ Aiguille des minutes	Indication des minutes	Indication des minutes
⑥ Trotteuse	Indication des secondes	Secondes du chronomètre
⑦ Aiguille de 24 heures	Indication de l'heure sur 24 heures en synchronisation avec l'aiguille des heures	Indication de l'heure sur 24 heures en synchronisation avec l'aiguille des heures

Avertisseur 1	Avertisseur 2
AL-1	AL-2
Arrêt à la position 0	Arrêt à la position 0
Indication de la date	Indication de la date
Indication des heures de l'avertisseur	Indication des heures de l'avertisseur
Indication des minutes de l'avertisseur	Indication des minutes de l'avertisseur
Indication ON/OFF	Indication ON/OFF
Indication de l'heure sur 24 heures en synchronisation avec l'aiguille des heures	Indication de l'heure de l'avertisseur sur 24 heures en synchronisation avec l'aiguille des heures

Nom	Position de la couronne	Heure/Calendrier	Chronomètre
⑧ Couronne	Position normale	Changement de mode	Changement de mode
	Position 1	Réglage de la date	Contrôle/correction de la position 0 (aiguille de fonction)
	Position 2	Réglage de l'heure	Contrôle/correction de la position 0 (trotteuse, aiguille de 24 heures, aiguilles des heures, aiguille des minutes)
Bouton (A)	Position normale	Inutilisé	Marche/arrêt, réinitialisation (pression continue d'au moins 2 secondes)
	Position 1	Inutilisé	Correction de la position 0 de l'aiguille de fonction
	Position 2	Inutilisé	Correction de la position 0 de la trotteuse
Bouton (B)	Position normale	Inutilisé	Rappel des 20es de secondes à l'arrêt
	Position 1	Inutilisé	Inutilisé
	Position 2	Inutilisé	Inutilisé

Avertisseur 1	Avertisseur 2
Changement de mode	Changement de mode
Réglage d'avertisseur ON/OFF	Réglage d'avertisseur ON/OFF
Réglage de l'heure de l'avertisseur (commutation ON/OFF compris)	Réglage de l'heure de l'avertisseur (commutation ON/OFF compris)
Contrôle du son de l'avertisseur (pression continue d'au moins 2 secondes)	Contrôle du son de l'avertisseur (pression continue d'au moins 2 secondes)
Commutation ON/OFF	Commutation ON/OFF
Commutation ON/OFF	Commutation ON/OFF
Inutilisé	Inutilisé
Inutilisé	Inutilisé
Inutilisé	Inutilisé

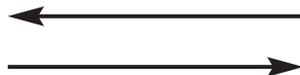
4. Fonctions particulières aux montres à cellule solaire

Lorsque la charge de la montre est insuffisante, les fonctions suivantes s'activent pour le signaler au porteur.

[Fonction d'économie d'énergie]



Si la montre n'est pas alimentée parce que la cellule solaire n'est pas exposée à la lumière pendant au moins 30 minutes.



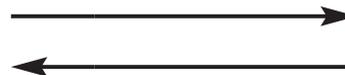
Montre à nouveau alimentée par la lumière éclairant la cellule solaire

[Indication normale de l'heure]



Indication incorrecte de l'heure en raison d'une charge insuffisante. Rechargez suffisamment la montre et réglez l'heure avant d'utiliser la montre.

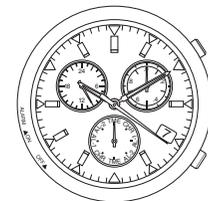
Si la charge est insuffisante



Si la montre est chargée

[Fonction d'avertissement de recharge insuffisante]

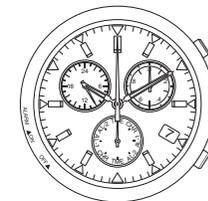
Changement du mouvement de la trotteuse de toutes les secondes à toutes les 2 secondes



Si la montre continue d'être utilisée sans être rechargée

[Arrêt]

La trotteuse avance rapidement jusqu'à 12:00 et s'arrête



Les aiguilles de la montre se mettent à bouger lorsque la montre est exposée à la lumière et rechargée.

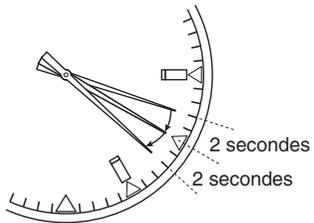
1. Si la montre s'est arrêtée parce qu'elle n'était pas suffisamment chargée, il lui faut au moins 30 minutes pour indiquer l'heure normale même si elle est exposée à la lumière. Continuez à la charger jusqu'à ce que la trotteuse se mette à bouger.

<Fonction d'avertissement de charge insuffisante>

Si la charge de la pile d'appoint est insuffisante parce que la cellule solaire n'a pas été suffisamment éclairée, la trotteuse ne bouge plus toutes les secondes mais seulement toutes les 2 secondes (fonction d'avertissement de charge insuffisante). Bien que la montre continue à fonctionner précisément à ce moment, elle s'arrêtera 4 jours plus tard environ si elle n'est pas rechargée. Le cas échéant, rechargez la montre en l'exposant à la lumière pour que la trotteuse se remette à bouger toutes les secondes.

Remarques :

- Lorsque le mode chronomètre, avertisseur 1 ou avertisseur 2 est sélectionné, la montre revient automatiquement à l'indication de l'heure et la trotteuse se met à bouger toutes les 2 secondes. Toutefois l'aiguille de mode indique le mode original. Lorsque la montre est suffisamment chargée et revient au mode original, la fonction d'avertissement de charge insuffisante est annulée.
- Le chronométrage s'arrête et le chronomètre revient à zéro même pendant le chronométrage.
- L'avertisseur ne retentit pas même s'il est réglé.
- La couronne (changement de mode) et les boutons ne fonctionneront pas.



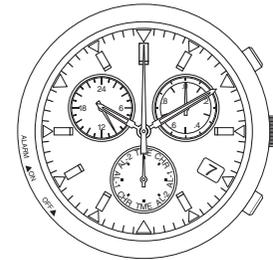
<Mouvement à intervalle de 2 secondes>

<Lorsque la montre s'arrête en raison d'une charge insuffisante>

Si la charge de la pile d'appoint est insuffisante parce que la montre n'a pas été exposée à la lumière après l'activation de la fonction d'avertissement de charge insuffisante, les aiguilles s'arrêtent. Le cas échéant, il faut recharger suffisamment la montre en l'exposant à la lumière pour que l'heure soit de nouveau indiquée normalement (mouvement toutes les secondes).

Remarques :

- Comme la montre s'est arrêtée, l'heure n'est pas exacte et elle doit être réglée.
- Si la montre s'est arrêtée en raison d'une charge insuffisante, il lui faut au moins 30 minutes pour revenir à l'indication normale de l'heure même si elle est suffisamment exposée à la lumière. Rechargez la montre jusqu'à ce que la trotteuse se mette à bouger.



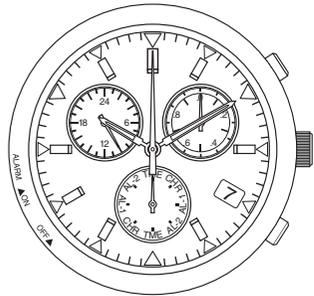
<Arrêt dû à une recharge insuffisante>

<Fonction de prévention de surcharge>

La fonction de prévention de surcharge s'active lorsque la pile auxiliaire est pleine pour arrêter la charge.

<Fonction d'économie d'énergie>

Si la montre n'est plus alimentée parce que la cellule solaire n'est plus éclairée depuis au moins 30 minutes pendant l'indication de l'heure/date (mode TME) et



<Arrêt de la trotteuse à 12:00>

que la couronne est en position normale ou en position 1, la trotteuse s'arrête lorsqu'elle atteint la position de 12:00 et la fonction d'économie d'énergie s'active pour réduire la consommation d'énergie.

L'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes continuent à indiquer correctement l'heure bien que la trotteuse soit arrêtée. La date est rectifiée en fonction de la position de l'aiguille de 24 heures et de l'aiguille des heures.

Remarques

- Quand la pile auxiliaire est pleine et la fonction de prévention de surcharge activée, la fonction d'économie d'énergie n'agit pas si la génération d'énergie est interrompue parce que la cellule solaire n'est pas exposée à la lumière. De même, la fonction d'économie d'énergie n'agit pas si la pile auxiliaire est temporairement pleine parce qu'elle a été exposée à une lumière intense.
- Si la fonction d'économie d'énergie s'active quand la couronne est en position 1 (position de réglage de la date), la date peut être réglée par une rotation de la couronne.
- Si l'avertisseur est activé (ON), il retentit à l'heure pré-réglée.
- Selon le modèle de montre, le délai d'activation de la fonction d'économie d'énergie peut varier.

Annulation de la fonction d'économie d'énergie

1. Lorsque la cellule solaire est exposée à la lumière et la montre est de nouveau alimentée, la fonction d'économie d'énergie se désactive et la trotteuse se remet à bouger toutes les secondes.
2. La fonction d'économie d'énergie se désactive aussi lorsque vous changez la position de la couronne (de la position normale à la position 1 ou à la position 2) ou le mode (mode chronomètre ou mode avertisseur) en tournant la couronne en position normale.

5. Informations générales sur les temps de recharge

Le temps de recharge requis varie selon le modèle de la montre (couleur de l'anneau, etc.). Les temps suivants doivent servir à titre de référence.

* Le temps de recharge désigne le temps nécessaire à la montre pour se recharger lors d'une exposition continue à la lumière.

Eclairement (lx)	Environnement	Temps de recharge		
		Temps de recharge pour 1 jour de fonctionnement	Temps de recharge de l'arrêt au mouvement à 1 seconde d'intervalle	Temps de recharge complète
500	Dans un bureau ordinaire	4 heures	100 heures	----
1000	Lumière fluorescente à 60-70 cm (30 W)	2 heures	45 heures	----
3000	Lumière fluorescente à 20 cm (30 W)	40 minutes	15 heures	150 heures
10000	Extérieur, temps nuageux	12 minutes	4,5 heures	45 heures
100000	Extérieur, été, lumière directe du soleil	3 minute	1,5 heure	9 heures

Temps de recharge complète : Temps requis pour une recharge complète de la montre depuis l'arrêt jusqu'à la recharge complète.

Temps de recharge pour 1 jour de fonctionnement : Temps de recharge nécessaire pour que la montre fonctionne pendant un jour avec la trotteuse bougeant toutes les secondes.

6. Remarques concernant la manipulation de la montre

<Si possible, laissez toujours la montre en état de charge>

Si vous portez des manches longues, la montre ne pourra pas être suffisamment exposée à la lumière et se déchargera.

- Lorsque vous détachez la montre de votre poignet, posez-la à un endroit bien éclairé pour qu'elle se recharge et indique toujours l'heure exacte.

ATTENTION Précautions relatives à la recharge

- Évitez de recharger la montre à de hautes températures (au-dessus de 60°C) car elle peut être endommagée par un excès de chaleur.

Exemple : Recharge de la montre à proximité d'une lampe à incandescence, une lampe à halogène ou une autre source de lumière pouvant facilement atteindre de très hautes températures, ou bien sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil.

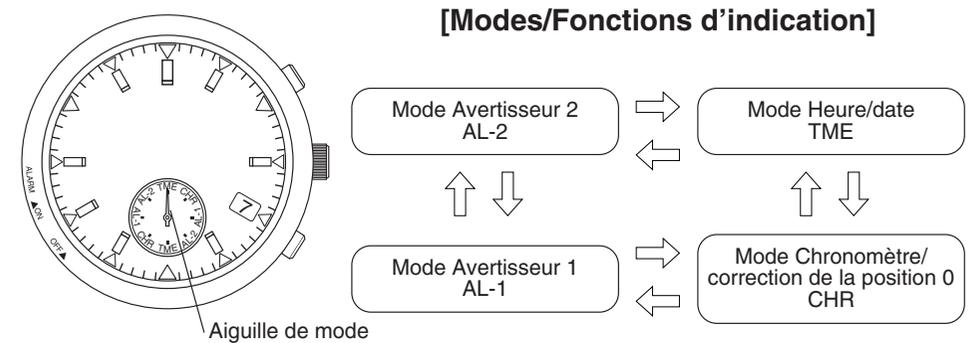
- Lorsque vous rechargez la montre sous une lampe à incandescence, placez-la au moins à 50 cm de la lampe pour qu'elle n'atteigne pas de hautes températures pendant la recharge.

7. Remplacement de la pile auxiliaire

Contrairement aux piles ordinaires, la pile auxiliaire utilisée dans cette montre n'a pas besoin d'être remplacée puisqu'elle est capable de se charger et de se recharger de façon répétée.

8. Changement de mode (fonction d'indication)

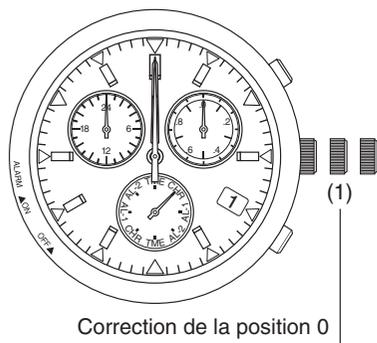
Cette montre présente quatre modes : heure/date, chronomètre, avertisseur 1 et avertisseur 2. Le mode change lorsque vous tournez la couronne. Le mode actuel peut être vérifié avec l'aiguille de mode.



9. Contrôle et correction de la position 0 des aiguilles

Avant d'utiliser cette montre, vérifiez si ses fonctions agissent normalement en effectuant les opérations suivantes.

Position 0 : La position de base de chaque aiguille qui permet à la montre de fonctionner correctement.



[Contrôle de la position 0]

1. Tournez la couronne pour mettre la montre dans le mode Chronomètre [CHR].
2. Tirez la couronne pour la mettre en position 1 et passer au mode de correction de la position 0. L'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures, l'aiguille des minutes, la trotteuse et l'aiguille de fonction avancent rapidement. Vérifiez que chacune d'elle indique la position 0.

Positions 0 de chaque aiguille (positions de base) :

Aiguille de 24 heures : 24:00

Aiguille des heures, aiguille des minutes : 00:00

Trotteuse : 00 seconde

Aiguille de fonction : position 0 (position 12:00)

Effectuez une "correction à la position 0" si les aiguilles ne sont pas aux positions indiquées ci-dessus.

[Correction à la position 0]

Correction de l'aiguille de fonction à la position 0:

1. Tirez la couronne pour la mettre en position 1 dans le mode Chronomètre [CHR] pour corriger l'aiguille de fonction.
 - (1) Appuyez sur le bouton (A) pour mettre l'aiguille de fonction à la position 0 immédiatement après le changement de la date (position 12:00).
 - A chaque pression du bouton (A) l'aiguille de fonction avance d'une seconde. Appuyez en continu sur le bouton (A) pour faire tourner plus rapidement l'aiguille de fonction.
 - Après quatre tours complets de l'aiguille de fonction, la date change d'un jour.

Remarque: • Si vous tournez la couronne d'un tour vers la gauche, l'aiguille de fonction tourne continuellement (quatre tours) et la date est corrigée d'un jour.

Correction à la position 0 de l'aiguille de 24 heures, de l'aiguille des heures, de l'aiguille des minutes et de la trotteuse :

1. Tirez la couronne pour la mettre en position 2 dans le mode chronomètre [CHR] pour corriger chaque aiguille.
 - (1) Appuyez sur le bouton (A) pour mettre la trotteuse à la position 0.
 - A chaque pression du bouton (A) la trotteuse avance d'une seconde. Appuyez en continu sur le bouton (A) pour faire tourner plus rapidement la trotteuse.
 - (2) Tournez la couronne pour mettre l'aiguille de 24 heures en position 24:00 et les aiguilles des heures et des minutes en position 0 (position 12:00).
 - Il faut tourner la couronne d'un tour vers la droite pour faire bouger l'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes vers l'avant (sens horaire).
 - Il faut tourner la couronne d'un tour vers la gauche pour faire bouger l'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes vers

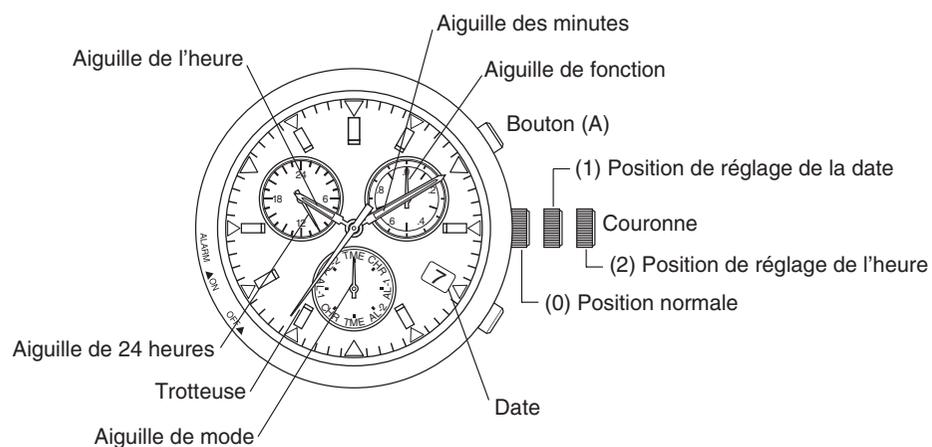
l'arrière (sens antihoraire).

- Si vous tournez rapidement la couronne d'au moins deux tours, les aiguilles avanceront plus rapidement. Pour les arrêter, tournez la couronne d'un tour vers la droite ou la gauche. Si vous n'arrêtez pas les aiguilles manuellement, elles s'arrêteront automatiquement après une rotation de 12 heures.

Remarque: • Après avoir remis la couronne en position normale, réglez l'heure et la date en mode heure/date (TME). Réglez aussi les autres modes avant d'utiliser la montre.

10. Réglage de l'heure et de la date

[Réglage de l'heure]



1. Tournez la couronne et réglez l'aiguille de mode sur le mode Heure/date [TME].
2. Mettez la couronne en position 2 (position de réglage de l'heure).
 - Lorsque la couronne est en position 2, la trotteuse avance rapidement jusqu'à la position 0 seconde et s'immobilise.

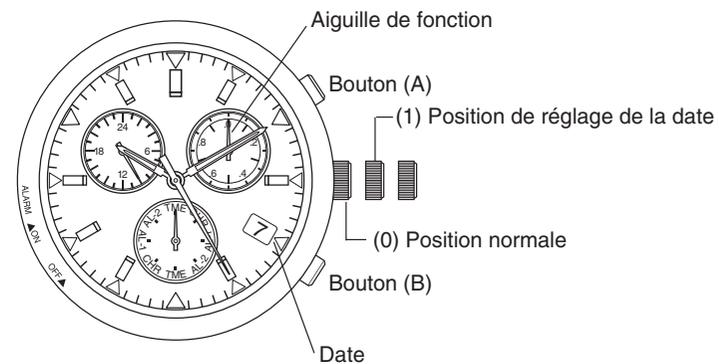
Remarques :

- Si la trotteuse ne s'arrête pas à la position 0 seconde, réinitialisez la position 0 (position de base) dans le "Mode de correction à la position 0".
 - Si la couronne est mise en position 2 lorsque la date change, la date s'arrête à ce moment et, lorsque la trotteuse s'est mise en position 0 seconde, elle continue de changer.
3. Tournez la couronne pour régler l'heure.
 - (1) Il faut tourner la couronne d'un tour vers la droite pour faire bouger l'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes vers l'avant (sens horaire).
 - (2) Il faut tourner la couronne d'un tour vers la gauche pour faire bouger l'aiguille de 24 heures, l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes vers l'arrière (sens antihoraire).

- Si vous tournez rapidement la couronne d'au moins deux tours, les aiguilles avanceront plus rapidement. Pour les arrêter, tournez la couronne d'un tour vers la droite ou la gauche. Si vous n'arrêtez pas les aiguilles manuellement, elles s'arrêteront automatiquement après une rotation de 12 heures.
 - Pendant le réglage de l'heure, la date ne change pas même lorsque les aiguilles atteignent 12:00. Reportez-vous à "Réglage de la date" pour le réglage de la date.
4. Remettez la couronne en position normale au signal horaire du téléphone ou d'un service horaire.

[Réglage de la date]

Le calendrier de cette montre fonctionne selon des mois de 31 jours. La date doit être changée manuellement le dernier jour du mois actuel et réglée sur le premier jour du mois suivant à l'aide de la couronne pour les mois de moins de 31 jours.



1. Tournez la couronne pour mettre la montre dans le mode Heure/date [TME].
2. Tirez la couronne pour la mettre en position 1 (position de réglage de la date).
3. Tournez la couronne vers la gauche pour régler la date.
 - (1) Lorsque vous tournez la couronne vers la gauche, l'aiguille de fonction fait quatre tours et la date augmente d'un jour.
 - La date change d'un jour à la fois. Elle ne change pas plus rapidement si vous tournez la couronne en continu. Pour changer la date de plusieurs jours, il faut continuer à tourner la couronne pour changer la date jour par jour.
4. N'oubliez pas de remettre la couronne en position normale après avoir changé la date.

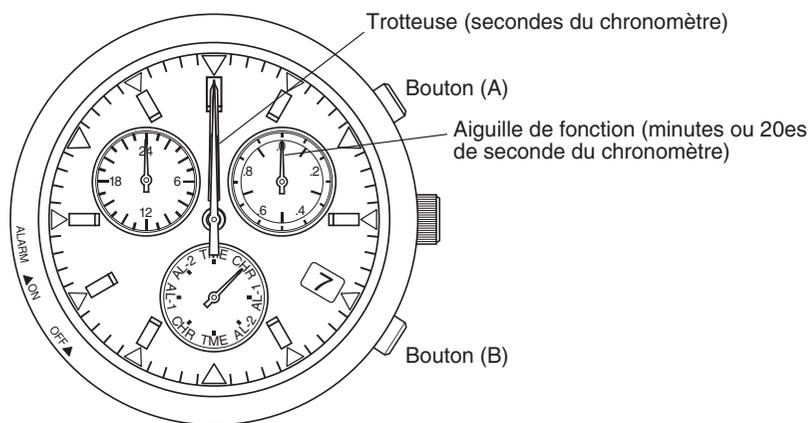
[Lorsque la date n'est pas au centre de la fenêtre du calendrier]

Si la date n'apparaît pas au centre de la fenêtre du calendrier parce que la montre a subi un choc violent ou pour une autre raison, recentrez-la en mode chronomètre.

1. Tournez la couronne pour mettre la montre en mode chronomètre [CHR].
2. Tirez la couronne pour la mettre en position 1.
3. Appuyez sur le bouton (A) pour faire tourner légèrement l'aiguille de fonction et changer la date.
 - Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton (A) jusqu'à ce que la date soit au centre de la fenêtre du calendrier.
 - Après avoir centré la date, appuyez plusieurs fois de suite sur (A) jusqu'à ce que l'aiguille de fonction atteigne la position 0 (position 12:00).
4. Remettez la couronne en position normale après avoir recentré la date.

11. Utilisation du chronomètre

Le chronomètre peut mesurer le temps jusqu'à 59 minutes 59,95 secondes au 20e de seconde près, après quoi il revient à 0.



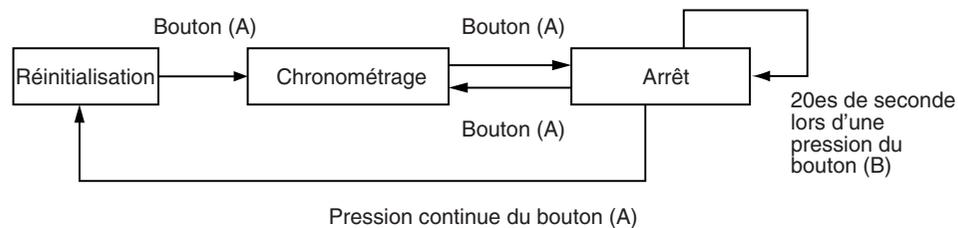
[Fonctionnement des aiguilles pendant le chronométrage]

Lorsque la couronne est tournée et l'aiguille de mode en mode Chronomètre [CHR], la trotteuse et l'aiguille de fonction se mettent rapidement en position 0 (position 12:00) et la montre se met en mode chronomètre.

- Trotteuse : Indique les secondes du chronomètre.
 - La trotteuse avance rapidement et fait un tour pour démarrer à partir de 0 seconde. Ensuite, elle bouge toutes les secondes pour mesurer les secondes du chronomètre.
- Aiguille de fonction : Indique les minutes ou les 20es de seconde du chronomètre.
 - Cette aiguille bouge toutes les minutes pour mesurer les minutes.
 - Lorsque vous appuyez sur le bouton (B) lorsque le chronomètre est à l'arrêt, l'aiguille de fonction indique les 20es de seconde tant que le bouton (B) est maintenu enfoncé.
- Aiguille de 24 heures, aiguille des heures, aiguille des minutes :
 - Continuent d'indiquer l'heure actuelle lorsque la montre est en mode heure/calendrier.
 - Continuent d'indiquer l'heure de réglage de l'avertisseur lorsque la montre est en mode Avertisseur.

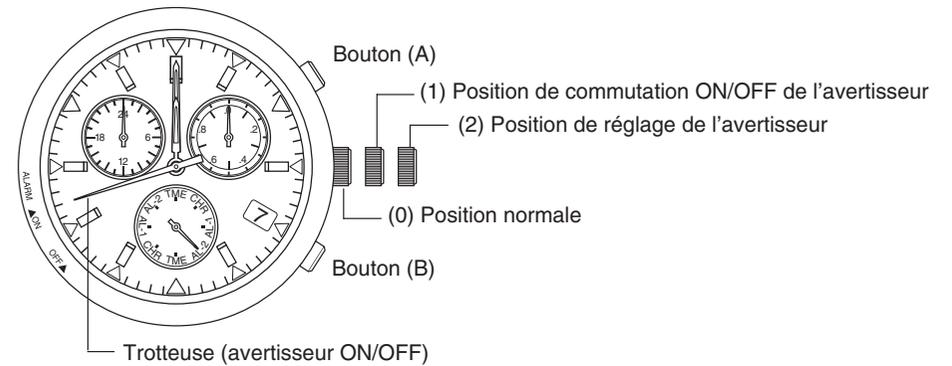
[Chronométrage]

1. Tournez la couronne pour mettre l'aiguille de mode en mode Chronomètre [CHR].
2. Appuyez sur le bouton [A] pour mettre le chronomètre en marche ou l'arrêter. Un son est audible chaque fois que vous appuyez sur le bouton (A).
3. Il faut appuyer sur un instant sur le bouton (A) lorsque le chronomètre est arrêté pour remettre la trotteuse et l'aiguille des minutes du chronomètre à la position 0 (position 12:00).



12. Utilisation de l'avertisseur 1 et de l'avertisseur 2

A l'exception de la tonalité de l'avertisseur, la procédure est identique pour le réglage de l'avertisseur 1 et de l'avertisseur 2. L'avertisseur fonctionne sur 24 heures. Lorsqu'un avertisseur a été spécifié, la tonalité retentit pendant 15 secondes une fois par jour à l'heure pré réglée.



[Réglage de l'heure de l'avertisseur]

1. Tournez la couronne pour mettre l'aiguille de mode en mode avertisseur 1 [AL-1] ou avertisseur 2 [AL-2].
 - Trotteuse : Se met rapidement en position ON (42 secondes) ou OFF (38 secondes).
 - Aiguille de 24 heures, aiguille des heures, aiguille des minutes : Bougent jusqu'à l'heure de l'avertisseur pré-réglée jusqu'à présent.
 - Aiguille de fonction : S'arrête à la position 0.
2. Tirez la couronne pour la mettre en position 2 (position de réglage de l'avertisseur).
 - Le réglage de l'avertisseur s'ACTIVE automatiquement.
3. Tournez la couronne pour régler l'heure de l'avertisseur.
 - (1) Tournez la couronne d'un tour vers la droite pour faire tourner les aiguilles de 24 heures, des heures et des minutes vers l'avant (sens horaire).
 - (2) Tournez la couronne d'un tour vers la gauche pour faire tourner les aiguilles de 24 heures, des heures et des minutes vers l'arrière (sens antihoraire).
 - Si vous tournez la couronne en continu d'au moins deux tours, les aiguilles avancent plus rapidement. Pour arrêter les aiguilles, tournez la couronne d'un tour vers la gauche ou la droite. Si vous n'arrêtez pas manuellement les aiguilles, elles s'arrêteront automatiquement après 12 heures.

- Réglez l'avertisseur en faisant attention aux heures du matin et du soir et en vous référant à l'aiguille de 24 heures.

4. Remettez la couronne en position normale après le réglage de l'avertisseur.

[Activation et désactivation de l'avertisseur]

L'avertisseur s'active et se désactive par une pression du bouton (A) lorsque la couronne est en position 1 ou position 2 en mode avertisseur.

[Contrôle du son de l'avertisseur]

Appuyez en continu sur le bouton (A) lorsque la couronne est en position normale en mode avertisseur pour faire retentir l'avertisseur.

[Arrêt du son de l'avertisseur]

Appuyez sur le bouton (A) ou sur le bouton (B) pour arrêter la tonalité de l'avertisseur.

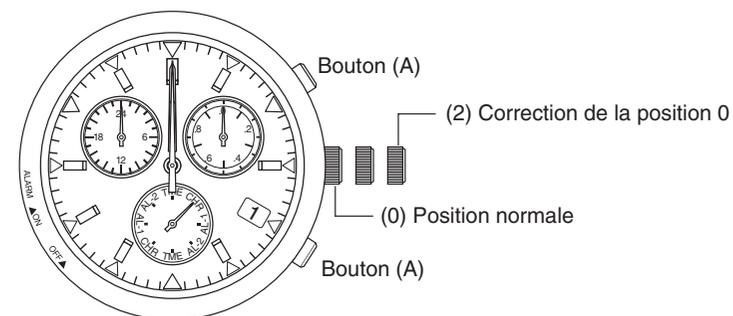
13. Réinitialisation complète

- Cette montre risque de ne pas fonctionner normalement si elle est soumise à de l'électricité statique ou à un choc violent. Le cas échéant, effectuez une réinitialisation et un alignement des aiguilles sur la position de base de la façon suivante. Si l'alignement n'est pas effectué après la réinitialisation, la position de base de chaque aiguille ne sera pas correcte et l'heure ne sera pas indiquée correctement même si elle a été réglée.

En outre, si les aiguilles ne sont pas alignées sur leur position de base, les avertisseurs et le chronomètre ne fonctionneront pas correctement.

- Avant de réinitialiser la montre, assurez-vous qu'elle est suffisamment chargée et que la trotteuse bouge toutes les secondes.

Si vous ne le faites pas, la réinitialisation risque de ne pas s'effectuer correctement ou de s'arrêter en cours.



[Réinitialisation complète]

1. Tournez la couronne pour régler l'aiguille de mode sur le mode chronomètre [CHR].
2. Tirez la couronne pour la mettre en position 2 (mode de correction de la position 0).
 - A l'exception de l'aiguille de mode, chacune aiguille se met à sa position 0 et s'arrête. (Une aiguille peut s'arrêter à une autre position que 12:00 si sa position 0 s'est décalée.)

3. Appuyez simultanément sur les boutons (A) et (B) puis relâchez-les.
 - Après un son de confirmation, chacune des aiguilles effectue un mouvement de démonstration dans l'ordre suivant : aiguille de fonction, aiguille de 24 heures, aiguille des heures, aiguille des minutes et trotteuse pour indiquer que la réinitialisation est terminée.La réinitialisation est alors terminée. Alignez ensuite les aiguilles sur leur position de base.

Remarque :

- Ne remettez la couronne en position normale qu'après avoir aligné les aiguilles sur leur position de base après la réinitialisation.

[Alignement sur la position de base après la réinitialisation.]

1. Appuyez sur le bouton (A) pour aligner la trotteuse sur la position 0 des secondes (position 12:00).
 - A chaque pression du bouton (A), la trotteuse avance d'une seconde. Appuyez en continu sur le bouton (A) pour faire avancer plus rapidement la trotteuse.
2. Tournez la couronne pour mettre l'aiguille de 24 heures en position 24:00 et les aiguilles des heures et des minutes en position 0 (position 12:00).
 - Tournez la couronne d'un tour vers la droite pour faire tourner les aiguilles de

- 24 heures, des heures et des minutes vers l'avant (sens horaire).
 - Tournez la couronne d'un tour vers la gauche pour faire tourner les aiguilles de 24 heures, des heures et des minutes vers l'arrière (sens antihoraire).
 - Si vous tournez la couronne en continu d'au moins deux tours, les aiguilles avancent plus rapidement. Pour arrêter les aiguilles, tournez la couronne d'un tour vers la gauche ou la droite. Si vous n'arrêtez pas manuellement les aiguilles, elles s'arrêteront automatiquement après 12 heures.
3. Appuyez sur la couronne pour la mettre en position 1.
 4. Appuyez sur le bouton (A) pour remettre l'aiguille de fonction en position 0 immédiatement après le changement de date (position 12:00).
 - A chaque pression du bouton (A) l'aiguille de fonction avance d'une seconde. Appuyez en continu sur le bouton (A) pour faire avancer rapidement l'aiguille de fonction.
 - La date change d'un jour après quatre tours de l'aiguille de fonction.

- Remarque:** • Si vous tournez la couronne d'un tour vers la gauche, l'aiguille de fonction avance rapidement (quatre tours) et la date change d'un jour.
5. Après avoir remis la couronne en position normale, réglez l'heure et la date en mode heure/date (TME). Réglez aussi tous les autres modes avant d'utiliser la montre.

14. Précautions

ATTENTION: Résistance à l'eau

Il existe différents types de montre étanche, comme le montre le tableau ci-dessous

L'unité "bar" est environ égale à 1 atmosphère.

* WATER RESIST (ANT) xx bar peut aussi être indiqué à la place de W.R. xx bar.

Indication		Spécifications
Cadran	Boîtier (arrière)	
WATER RESIST ou pas d'indication	WATER RESIST (ANT)	Résiste à 3 atmosphères
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar ou WATER RESIST(ANT)	Résiste à 5 atmosphères
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar /20bar ou WATER RESIST(ANT)	Résiste à 10/20 atmosphères

Pour utiliser correctement une montre dans les limites de sa conception, contrôler le niveau de résistance à l'eau de la montre, comme indiqué sur le cadran et le boîtier, et consulter le tableau.

Exemples d'emploi				
				
Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Opération de la couronne ou des boutons avec humidité visible
OUI	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	NON	NON

- Etanchéité pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau. Vous pouvez la garder quand vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition à l'eau modérée. Vous pouvez la garder pour nager; mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères): ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

ATTENTION:

- NE PAS utiliser la couronne ou des boutons avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, déposer immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation.

Si vous laissez la montre en l'état, de la corrosion pourrait se former à l'intérieur.

- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

ATTENTION: Maintenez la montre propre.

- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tacher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

Entretien de la montre

- Utiliser un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer

la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, confier l'entretien à votre revendeur.

REMARQUE: Eviter l'emploi de solvants (diluant, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

ATTENTION: Environnement de fonctionnement

- Utiliser la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.
L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.
- NE PAS exposer la montre en plein soleil, cela correspondrait à un sauna pour la montre, et pourrait entraîner une brûlure de la peau.
- NE PAS laisser la montre à un endroit où elle sera exposée à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela pourrait se traduire par une détérioration de la montre, telle que déformation des pièces en plastique.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est placée près d'un article de santé magnétique, tel que collier magnétique, ou du verrou magnétique de la

porte d'un réfrigérateur, de l'agrafe d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.

- NE PAS placer la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, celle émise par un écran de télévision par exemple.
- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, une chute sur un plancher dur par exemple.
- Eviter d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.
Si des solvants, tels que diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

15. Fiche technique

- **Modèle** : E86*
- **Type** : Montre analogique solaire
- **Précision** : ± 15 secondes par mois (lorsque la montre est portée à une température normale de $+5^{\circ}\text{C}$ à $+35^{\circ}\text{C}$)
- **Plage de température de fonctionnement** : -10°C à $+60^{\circ}\text{C}$
- **Fonctions d'indication**
 - Heure : 24 Heures, heures, minutes, secondes
 - Date : Indication de la date par un anneau
- **Autres fonctions**
 - Economie d'énergie
 - Avertissement de charge insuffisante
 - Prévention de surcharge
 - Chronomètre (60 minutes au 20es de seconde près)
 - Avertisseur 1 (horloge de 24 heures, contrôle d'avertisseur, avertisseur ON/OFF)
 - Avertisseur 2 (horloge de 24 heures, contrôle d'avertisseur, avertisseur ON/OFF)

- **Temps de fonctionnement** :

- Recharge complète à l'arrêt sans recharge :

- Environ 1 an (lorsque la montre est rangée à l'obscurité et la fonction d'économie d'énergie opère)

- Environ 6 mois (lorsque la fonction d'économie d'énergie opère pendant 7,5 heures par jour)

- * Les temps de fonctionnement varient selon les conditions dans lesquelles l'avertisseur et le chronomètre sont utilisés.

- Mouvement toutes les 2 secondes jusqu'à l'arrêt : Environ 4 jours

- **Pile** : Pile auxiliaire

- * Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.